

大漢日報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Tuesday October 2 1956 Vol. 18, No. 124 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美屬加	寄郵埠本	到派城雲	●
毛五元一	毛五元一	毛五元一	毛五元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	毛五元四	季每
元九	元九	元九	元九	半年
元八十一	元八十一	元八十一	元八十一	全年

報費價目表
(寄活每份七仙)

年七零百五千二元紀子孔
日八廿月八年申丙次歲曆夏

頁一第號四廿百第卷八十第紙聞新
二期星日二月十年五十四國民華中

杜樂斯發表謂 西歐國家應該聯合 成爲第三勢力集團

美國協助弱小民族

【華盛頓二日電】美國國務卿杜樂斯今日發表談話，謂西歐國家應該聯合起來，而在國際事務上，成爲第三大勢力集團。杜樂斯在其記者招待會中，極力贊成西歐總理阿丹拿主張及其西歐國家，聯合起來，成爲世界之強大聯合力量。

杜樂斯又謂，愛德華總統與彼等均贊成此種西歐聯合，並不損害美國之尊嚴。

杜樂斯又謂，西歐在政治、經濟、及軍事各方面，來一次大聯合，係唯一之方法，將歐洲之地位，維持至永久。杜樂斯認爲西歐聯合，係彼等之事，而且只有彼等自己之至誠合作，始能成爲世界第二個大勢力集團。若彼等不聯合，則彼等之前途，實甚爲暗淡。

彼並作下列之主要談話：

○兩國總統談話，與蘇聯書記長卡氏，及蘇聯領袖們之談話，係涉及蘇聯與西歐之關係，杜樂斯相信蘇聯成爲西歐獨立，脫離蘇聯之勢力控制，但仍保持其國家之共產主義。對此點，杜樂斯謂，蘇聯與美國之目尚相吻合。

○對於蘇聯土運河之基本政策，美國與英、法之間，有各種之分歧地方。總而言之，彼認爲蘇聯不是百分之百，係與殖民主義國家有同情。因爲美國同時與反殖民主義國家，保持密切之友誼關係。

△美國立場協助弱小民族

杜樂斯特別提出殖民主義政策，來說明美國對蘇聯土運河糾紛之立場。彼謂，美國對於被殖民主義治之國家，進行獨立，係表同情。但美國特別採取一種非激烈及破壞性之行動，而是採取一種較溫和，而有建設性之行動，協助該等國家尋求獨立自主。

杜樂斯謂，美國之立場，係希望能夠盡力協助弱小民族，從殖民者手中釋放出來，但必須要手段溫和，而不用暴力爲主。

杜樂斯又謂，西歐在政治、經濟、及軍事各方面，來一次大聯合，係唯一之方法，將歐洲之地位，維持至永久。杜樂斯認爲西歐聯合，係彼等之事，而且只有彼等自己之至誠合作，始能成爲世界第二個大勢力集團。若彼等不聯合，則彼等之前途，實甚爲暗淡。

杜樂斯又謂，西歐在政治、經濟、及軍事各方面，來一次大聯合，係唯一之方法，將歐洲之地位，維持至永久。杜樂斯認爲西歐聯合，係彼等之事，而且只有彼等自己之至誠合作，始能成爲世界第二個大勢力集團。若彼等不聯合，則彼等之前途，實甚爲暗淡。

中共技藝團往 澳紐演奏

【香港二日電】日台業社電，中共之八十七人之技藝團，已有一部份在香港乘飛機起程赴澳紐。該技藝團包括音樂家、舞蹈家及歌劇家等。

中共誘留美 學生返國

【日本東京二日電】日台業社電，中共官佈組織留美學生家屬協會，其主要之目的，爲勸使留美學生返回大陸。

北京電台廣播謂，留美學生家屬九十餘名已於北京集會，該會之主要目標，爲協助面臨

港南都三十里地方擱淺。埃及運河管理局，已電拖輪前往救濟。將航輪拖出。此爲埃及航運界之災。自接收後第一次遭此困難。現在令到運河之交通，暫時停止南下。

一名蘇聯之領航員，第一次領航，不願附人指導，順利將船隻導過運河。

據可靠消息，埃及運河公司之主席，動程赴美。與美商商議貸款五百萬美元，作爲發展運河之用。

△運河使用委員會成立

英京，倫敦二日電，運河使用委員會，已於星期日上午九時，在西方三三號，對於如何使埃及接受運河國際共管計劃，發生分歧。美英法則以直接利害關係，主張用壓力之手段，壓埃及接受。

今日該委員會，仍繼續會議，討論詳情及該會之章程等。

橫加公路
古壁，二日加拿大電，中央工務部發展工程師，今日向加拿大議會，報告該項工程之進展。今日向加拿大議會，報告該項工程之進展。今日向加拿大議會，報告該項工程之進展。

稱，星加坡警察，已將非法之中國中學生聯會之主席孫路賓（譯音）逮捕。

孫路賓，現年廿三歲，爲星加坡中國中學生聯會主席。彼於中學在學校舉行會議，抗議林有福政府之無理解散中學生聯會之後六個小時，被警察逮捕而去。星加坡政府，於九月廿四日宣佈，中國中學生聯會，其係共產黨之前鋒組織之變相。故此政府下令解散之。星洲左翼工廠及商店工人同盟秘書林鎮祿今日評謂，星政府之封閉華人中等學校學生聯合會，乃是一種法西斯主義之行爲。

英計劃與其
聯邦商業緊繫

英京，倫敦二日電，英聯邦國家，與歐洲國家之商業關係，將加緊聯繫。會於本週末由英財相麥米蘭在華盛頓公佈。彼之公佈引起了英京之紛紛推測。

英聯邦國家中，加拿大之反應，最爲害怕。加拿大之計劃會增加，金幣與非金幣之國家更大分裂。自戰後，加拿大更致力於平衡此種分裂。若麥氏之計劃走向此端，則加國之努力，便付之一炬。

佛朗哥就職
廿週年紀念

西牙，馬德里二日電，佛朗哥就職廿週年紀念日，於是日在其總統官邸內，舉行盛大之慶祝會。

當佛朗哥之車行過馬德里之街道時，備受民衆之熱烈擁護。

鷄蛋起價

雲南，昆明二日電，雲南鷄蛋因運費增加，昨日又起價。每打加二仙。甲等大鷄蛋每打七毛四仙，中號六毛四仙，而細蛋每毛五仙。

西人鳴笛招禍

雲南，昆明二日電，雲南西人鳴笛招禍，昨日發生。在雲南，西人鳴笛招禍，昨日發生。在雲南，西人鳴笛招禍，昨日發生。

上月雨量多

據天文台報告稱，雲南九月份雨量共四又九分之五英寸，與一九四一—一九四九月份最高紀錄，僅差百分之拾二。雲南上月共下兩拾二天。比較平常多三天。而有太陽之時間共一百五十二份之壹小時。比較平常少拾小時。平均溫度爲五十八及拾份之八度。與平常僅差一度。上月一共有拾壹天有霧。比較平常少壹天。

新圖書館
明年可以完成

雲南，昆明二日電，雲南新圖書館，已於本月廿一日開工。而該館明年六月，可以完成。建築師預算，需費八千車紅毛泥。而迄今大約已用了一半。

據雲南建築行總工程師稱，我們現在大約已僱用一百人建築該館。而進行順利。第二層紅毛泥架已架好，而第三層正在架架。在建

辱屍案女犯
昨日認罪

亞板，亞板二日電，辱屍案二女犯，昨日認罪。二女犯，昨日認罪。二女犯，昨日認罪。

塞民以食爲天
搶購糧食一空

塞民，塞民二日電，塞民以食爲天，搶購糧食一空。塞民，塞民二日電，塞民以食爲天，搶購糧食一空。

埃及借債買麥

華盛頓，二日電，美國聯邦銀行，已批准埃及借債一千五百萬元，據當局稱，埃及擬用該款向加拿大購買小麥。

國際銀行，埃及亦有份，其資金存額，足以抵償該項借款而有餘。據當局稱，凡參加該機構，一律有享受借債權利。

世界最大棧房

奧斯維，哥倫布三拾日美聯社電，美國陸軍部，供職總站，共佔五百七十六噸地方。共佔火車軌道長三十英里。汽車路拾九英里。及儲物地方四千二百方尺。供職品凡數百萬種。無所不有。總站司令何旅長謂，本站有全世界最大百貨商場之稱。有問陸軍部，何以儲藏某種物件者，而彼答曰，其理由甚簡，該物不知何時需要。

該站僱用普通職員三千二百名，而另有軍人二百五十名。該站內有一行鐵路材料車，該項火車灰色，停於大門附近。上週大戰用，以運送美國中西部陣亡將士二萬二千名之遺骸者。守門者云，該項火車許久未用，但將來未必無用云。

小學校一年級生
本月打防疫針

雲南，昆明二日電，雲南小學一年級學生，準於本月內注射第二次索防疫藥。但因索藥不敷應用，最低限度，要等到十一月。方輪到高級生。

秋季先注射幼年幼學生，乃因小孩傳染染癩疾症較易云。

農夫會請禁止
在晚間運牲畜

雲南，昆明二日電，雲南農夫會，請禁止在晚間運牲畜。雲南農夫會，請禁止在晚間運牲畜。

公務員俱樂部
或不收交外員

奧太瓦，二日加拿大電，公務員俱樂部，執行委員會昨日考慮，外交員被派夫被逐案。議決不准入會。撲氏加入該會所辦之伊卡卡卡。與飛機廠職員史狀會結交。謀賄賂之。托其偷竊軍事秘密。

例例需要該會明年開大會修訂章程。始可生效云。

塞民以食爲天
搶購糧食一空

塞民，塞民二日電，塞民以食爲天，搶購糧食一空。塞民，塞民二日電，塞民以食爲天，搶購糧食一空。



「羅市砵」為加拿大最好之香烟

廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到 香港元朗五十磅庄 絲苗米 東洋大菜絲 涼粉草 新白菜干 新蓮藕干 合時各種菜米

元發雜貨藥材公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. P.A. 1548) Vancouver 4, B.C.

金英芳 雙托 水仙花頭市登 瑞氣降祥 花開富貴 一九五六年

Advertisement for Mak Kwong Kee (廣記) featuring a star logo and text about their products and services.

世界新聞

菲僑界舉行反共後援會年會

馬尼刺。泛亞社電。三百餘當地華僑團體代表。於上星期四參加反共抗俄後援會年會。聽取蔣介石所頒發之勳章。勉勵各代表協助中華民國政府。肅清共產主義。此為華僑團體大會。於即日日上午在中國大使館禮堂內開幕。目的在加強總會及許多分會組織。並確定下年度工作計劃。

亞洲人民反共聯盟中國總理事長谷正綱。自台北專程飛抵此間。以顧問資格列席。外賓在大會中發表演說者。有非國防部長克拉克。陸軍參謀長代加斯中將。及美國大使館公使街參事保羅斯。大會並接到菲總統麥賽。陳誠副總統及美國上議院諸議員等之賀電。

星島一華僑因牽涉暗殺案被捕

新加坡。泛亞社電。此間華僑青年一名。因牽涉暗殺星島英文虎報印務經理門警新保羅案。於上星期五晚被警署當局逮捕。新保羅於上星期一清晨。在虎報編輯室內被害。在此慘案發生以前。左傾之新加坡工廠。與商店職工會會員。曾於上星期一對虎報之大廈實施糾察。

日圖將較大三輪卡車售與中共

東京泛亞社電。日本在獲得巴黎之「十五國諮詢小組委員會」批准之後。將以價值約一百四十萬美元之三輪卡車八百輛。售與中共。此類卡車。係屬雙輪牛及兩輪型者。其對共產集團國家之運銷。因戰時物資禁運規定。在禁運之列。日本已於去年起對中共運銷一噸型之三輪卡車六百三十八輛。此類車輛。不必獲得禁運小組之批准。

轉換新車勿失機會

有一九五〇年美國製八個發動機「鏢力」車一架出售。取價一千零五拾元。車身新。車內設有暖氣機。收音機。四條新車輪。如欲換新車。該車值回四千四百至五千五百元。如有僑胞如意者。請來三百二十九號片打街與簡建平面議可也。電話 PA. 1100<E>

Advertisement for Lee Kar Shong (李家園) featuring products like '瓜菜上市' and '親身嫩羅白'.

Advertisement for DOLLAR TAILORS Co. featuring '特價 \$9.50' and '本公司精製中西男女服裝'.

Advertisement for 黃良石 (Huang Liang Shi) featuring '腎病專科' and '甜尿聖藥'.

Advertisement for 難呼吸 (Difficulty Breathing) featuring '支氣管炎及草花熱' and '何須患上諸症?'.

Advertisement for 新型西藥館 (New Western Pharmacy) featuring '本西藥館運到亞細亞亞尾利慎血'.

Large advertisement for AMERICAN PRESIDENT LINES featuring a ship illustration and text about low-cost steamship fares.

Advertisement for 磚樓出賣 (Brick Building for Sale) and 栢文出賣 (Property for Sale).

Advertisement for 洗髮店出賣 (Hair Salon for Sale) and 實業出賣 (Business for Sale).

Advertisement for 極樂氏大補丸 (Jiale's Tonic Pills) and 極樂氏消痔膏 (Jiale's Hemorrhoid Ointment).

Advertisement for 雙龍牌 (Double Dragon Brand) featuring '米仔鐵仔' and '萬和昌'.

Advertisement for 針灸方脈 (Acupuncture) featuring '針灸是祖國三千年來發明醫療法'.

Advertisement for 營業部 (Business Department) featuring '本營業部辦理各種印件'.

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理

各式藥酒 正糯米酒

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

廣濟中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強巨製藥
花柳聖藥
「掃毒藥片」
統治男女百毒
流膿發疔全愈
免至禍延子孫
過方知妙入神
每盒四元另的士寄
用買者自理用常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕官專醫外科

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 美味鮮味

TEMPLETON'S T-R-C's

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性
風濕痛者如因上痛者
不能工作此是好新聞
用浸步頓TEMPLE
TONS T-R-C 即奏
效如神每盒七毛九毫
元五毛或五元各藥房均有五元
庄最經濟中國親人或欲試此藥

△墨卡樓好炭

△快捷送到

水龍匠
P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.
1001 Main St. Vancouver, B.C.
Mutual 3 3171
Brans, Coleman & Evans, Ltd.

日夜服務特別時間不另多取費用專
門修整及更改水龍五十年父子生意
費用從廉常備有大量水龍器具價
錢非常克己 此露嘉斯公司啟

穗共判一名
旅港華人死刑

香港。泛亞社電。此間於上星
期四自廣州方面獲悉。穗共一人名
法蘭。曾於星期一在廣州市中山紀
念堂舉行公審。一旅港華人被處死
刑。另有兩人被判長期監禁。彼等
之罪名為「企圖破壞」。該方面稱。
梁偉倫。改名林均材。年三拾九
歲。廣東高明人。因被控企圖八月
月間。用炸藥炸毀「解放臺灣號」
會場及廣州文化公園。並分發其
傳單。被判死刑。另有何開被指自
香港私運炸彈至廣州。但因事
已向公安當局自首。免受檢舉。與
梁同被控「企圖炸毀九鐵路之登
意」。被判處徒刑二十年。劉德被控
「企圖炸毀海珠橋。飛機場。倉庫。
船隻及火車頭。被判處徒刑十五年

中共駐印尼「大使」
秘密訪問星島

新加坡。泛亞社電。星島警察
廳一發言人。証實中共駐印尼大使
黃鎮。於九月初旬。秘密訪問星島
附共之華文報紙刊載。謂黃鎮
曾與名星。並與當地若干商人會
晤。討論馬來樹膠。對中共區推銷
之可能性。中共「中國銀行」人員。
隨後聲明。黃鎮確曾在自雅家連返
平途中過星。停留一日。

臺北認爲
大埠球隊實力最強

臺北。泛亞社電。此間體育界
將三埠市華裔籃球。列為參加隊
今年介壽杯賽之各華裔球隊中。
最勁之一隊。三埠市五虎。爲此

沉醉軟紅裙 下集 一五一

可以如其意之所欲爲也。第雅容則因與談玉英
在朱茵家中。解釋前嫌。訂明雅容去字宙之時。即
爲彼等結合之候。既經結合。則相與作名山大川之
遊。金輪之事。將非其理。又誰知談玉英別有
會心。潛計經緯。其所爲有令雅容出乎意料外者哉

杭立武抵曼谷
定期呈遞國書

曼谷。泛亞社電。新任自由中
國駐泰大使杭立武博士。於上星期
二下午抵達曼谷。泰政府高級官
員。外交團人員及此間華僑社會代
表千餘人。在機場歡迎。他已於十
月一日對泰國國王呈遞國書。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲瑛著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

星島總督考慮
拘捕附共領袖案

新加坡。泛亞社電。由星島總
督主持之行政會議。已定於星期二
集會。攻慮六個左傾華僑領袖領
事。拒絕驅逐之申請。彼等係於上星
期在星島當局屬反共措施之下被
捕。據悉。人民行動黨秘書長李光
耀。及星島其他兩個著名律師。將
代表此六人。列席辯護。

JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

本園合時瓜菜上市
靚白白菜 芥菜有
靚矮脚龍牙白
靚高脚召菜
靚老身冬瓜
靚大肉蒜子
大小交易 一律歡迎
所有寄費 顧客自理

大舖藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
驗眼配鏡專家

精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

YEE LUNARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕給公司

MODERNIZE TAILORS
LAW PENDER & CARRALL

時時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一嘗

和和公司書庄
W. W. Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.

答謝讀友
圖書一律七折

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & JEGGLEY LTD.
VANCOUVER, B.C.

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味菜任
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
960 W Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸
鹿耳丸
牛黃消核丸
男子七疝丸
消粒解毒丸
四兩庄六元
四兩庄八元
四兩庄六元
四兩庄六元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

僱華女服務
本經紀處宜僱華女服務。必須有商務學校程度
方能合格。應聘者請來面商。如有介紹親友當
此職者。極表歡迎。

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

電療發育機每機拾五元〇〇〇私家赤不受
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。
人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。
愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。
最之咸宜。電療性病。快速打針。

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒

秘製環球唯一實效包愈皮膚白病膏 每盒貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散止痛消腫吊筋散 每料拾元
連年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料拾元
包愈立止心氣痛茶每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每料三元
本醫生醫務所寄哥倫門牌四百四十五號東方旅館對面百廿式號房
通訊處 LEE FOOK
HOTEL EAST
445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER, B.C.

暗市黨長壽店

Viaduc Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合
洗非林及晒相

專家 鏡眼較兼 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

西餐館出賣

西餐館一間位在加蘭街以南街角位置每月舖租
一百元完善批約上等用具器具衛生極佳價銀叁千
三百元先交式千叁百元餘充銀期

吳國華辦事處啓

大小木工傢
私油漆裝修
裱花紙 華友
光顧價廉取

722 E. Pender St.
PA. 9109
Vancouver, B.C.

記明達
大小木工傢
私油漆裝修
裱花紙 華友
光顧價廉取

722 E. Pender St.
PA. 9109
Vancouver, B.C.

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事影片

加屬泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 Phone TA. 1028
 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

▲最近辦到
 揀手發菜綠豆
 唐山紅豆
 青仁烏豆
 新蝦米仔
 新蝦米仔
 新蝦米仔
 大蝦米仔
 中蝦米仔
 元骨魚片
 九龍魚片
 金錢魚片
 廿五磅原庄味母
 雲埋皇帝牌絲米

MISS ALLENA CHONG
 Insurance Agent
 256 East Georgia St.
 門牌二五六號 佐治街東
 電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險
 代理人壽保險
 火燭汽車意外
 僑胞如有委託
 服務週到

介紹
 一九五〇年第四十二歲求教
 香港大宜地卅八號北京釣金
 黎老相師批命時上偏財格
 目下卯運沖刑不利四財
 四歲交內運定多進取尤以四
 十八歲丙申年財運頻來更爲
 稱心第四十二歲家被清算四
 十四歲確遇機會財源廣進上
 月果得大財今老相師由香港
 來金山大埠黃興春報介紹

北京釣金黎老相師現寓金山大埠
DEU KAM NGOW
 706 Sacramento St.
 San Francisco, Calif. U.S.A.
 批卦五元批命廿元長庚五十元百元

廣珍首飾舖
 Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
 專業裱花紙油色
 寓跑路街三九一號
 勝利旅館三十二號房
 電話 PA. 0717

廣東麵粉廠
 NIFTY NOODLES LTD.
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. PA. 5850

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
 零沽發行 歡迎索辦

時人軼話
從美國回來的
女科學家曹宗巽 師光

她能和青年人打成一片。誠懇地幫助他們。因此受到了青年人的歡迎。她說：「像我這樣的人。和老科學家相比。還是年輕的一輩。更應當虛心向老專家們學習。耐心地幫助青年人。起個橋樑作用。」

曹宗巽是一九五一年從美國回來的。回去後。她又學習了蘇聯先進經驗。她學習俄文得到了甲等獎金。在科學研究中。她學習着運用米丘林理論。她在夜大學學習也十分努力的。她說：她過去也在美國也作過科學研究。但那是盲目的。不知道是爲了什麼要作那些研究。現在才有了明確的方向。她說：「我國高級知識份子很少的。高級知識份子

利。用。動。物
走私盜竊奇觀

在出發之前。那些駱駝就會給他的主人強迫吞服一些塗了鮮粉的「小匣子」。匣子裏面裝着的就是乾麻藥。這是印度大麻所製成的麻醉藥。牠們是會很順利的渡過海關的檢查的。不過。海關永遠是牠們的「奈何橋」。原因是一經過過。牠的主人便會把牠拉往屠場。取回牠肚子裏的小匣子。

以上是過往不久的事情。現在海關已有新的檢查器械了。只要把這個器械貼近牠的腹部。牠就會發出一種清脆而高頻率的聲音。於是。牠肚裏的東西便無所遁形。在印度。那些龐大蜆蟻常常幫助它的主人去行動。牠的負重力是很強的。於是它的主人便把一根繩子繫在它的腹部。讓它在目的物的牆壁上爬。等到它爬到頂項可以把握體操。他就沿繩而上。入內行劫。

在芝加哥。有一個女人特別訓練一隻家鳩。替她飛到豪華的酒店裏。取出旅客入睡時放在台上的珠寶玉石。

紐約的義大利區有一頭年輕的黑猩猩。專門爲它的主人去竊取東西。出沒時臂膊上搭着一個布袋。一瞬間滿載而歸。後來警局把它拘捕了。它的主人坐牢。它則獲入動物園裏永遠監禁。

蜜蜂也會做走私工作的。在義大利和瑞士的邊境上。義大利人就常常利用蜜蜂替他們把蜜糖偷運到瑞士境去。他們把式白帶的蜜糖裝在封蓋的放在邊境上。讓蜜蜂吮吸淨盡。然後飛回它們在瑞士的巢。

(續昨完)

介紹好書報

苦吻上下	壹元五角
台灣風景	七角五分
孔雀東南飛	七角五分
祖國峯巒	七角五分
廣東點心	七角五分
家庭生活	二角五分
家庭良友	二角五分
兒童樂園	二角五分
浪濤集	一元五角
月盲	九角五分
飛	九角五分
歡迎讀者加購	不收郵費
歡迎加購郵票	十足通用
增送益經銷書報費刊	

MIN'S Confectionery
 672 Alexander St.
 Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。主治頭暈。強心壯骨。明目耳鳴。心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。(剪報寄來當先免費。)

贈送數粒試服

試驗功效。贈完爲止。良機莫失。一戶兩索。或試過服過再索。一概不復。(價格。每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收。)

Semsel-via Co. 紐約仁壽藥行
 60 E. 42 St. N.Y. N.Y.

張善琨塞翁失馬 太平鄉士

張善琨在電影界。原可以算得「兜得轉」的人物。可是近來的運道。似乎都在頹波頓挫之中。遠的。不說。就算近三年的事吧。當各製片公司都有自己的壁壘。擁有一小本明星從事拍片的時候。張善琨現住李麗華。作爲他手下的唯一王牌。新華公司祇有一塊招牌。既沒有廠址。更沒有寫字樓。公司辦事處即設在張的家中。但他與李麗華簽下子訂了十部片子的合同。其他公司要買李麗華的片子。唯有向張善琨低頭。而在這幾年來各地影院票房最高紀錄的保持者。無可否認。是李麗華佔首位。

水龍煤氣修裝

修裝水龍水煤氣各項工作華友光
 快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
 408 Jackson Ave. TA. 0632

LEE BAK BONG
 Phone 2216. Box 335
 ARMSTRONG, B.C.

ARMSTRONG, B.C.

本園瓜菜上市
 召菜 蘿白
 芥菜 白菜
 冬瓜 節瓜

大小交易 一律歡迎
 所有寄費 顧客自理

Empire Drug Store
 Carrall & Cordova Sts.
 Vancouver, B.C.
 Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得

此藥丸能補益精神
 睡及防傷寒令汝精神
 爽利 每盒百粒五元
 卡路街夾加都華街
 電派藥材店啟

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
 對於滋養現貨甜鹹美備
 對經濟實惠有莫大之助力
 實誠麵包之鮮明與廉宜
 富有感人之處也備諸試
 之請認招牌麥嘉雲的好
 麵包是爾每餐的好伴侶

重新廣告

本旅館新主人接手營業大加改良換然
 一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新清
 潔水喉冷熱特妥當來往便捷備極
 光臨特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
 176 Pender St. E. Tel. PA. 9935
 Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
人証公隆日溫

遺囑 及辦理各種文件
 代理買賣買賣
 打街街由正門入可矣

電話 PA. 6513

館相影鰲伯
 Yorkman Studio
 617 Main St. PA. 4578
 Vancouver, B.C.

本館影家庭相
 結婚相體照相
 結婚相體照相
 與契據文件等

精寫炭相
永不脫色

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
 PHONE - MA. 9743

大幫平批
 靚白菜乾
 靚玉蘭筍
 去丁冬菇
 有丁冬菇
 銀倉咸魚
 黃花同魚
 吊大或魚
 吊大三魚

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. DE. 8647M
 531 Main St.

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
 193 E. Hastings

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211
 16 E. Hastings

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
 628 Main St.

梁繼堯 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744
 426 Main St.

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338
 221 Main St.

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
 193 E. Hastings St.

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
 193 E. Hastings St.

徐鐸權 Dr. Dodd O. Chu, 3745 Kingsway
 內科 外科 Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung
 產婦專科 產科 Suite 2, 224 E. Broadway
 Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4943 Res. N.W. 4749R1
 426 Main St.

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. PA. 7859 Suite 101
 193 E. Hastings

吳月才 Dr. Ghye S. Gob Phone: Off. MA. 6342 Suite 6
 501 Main St.

承接 天然 煤氣 汽爐 裝置 免費 設計

星美南聲長壽唱公片司公劇名曲大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金

奉即索函備印錄目有萬羅包片唱通普及壽長滙總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金

HOY'S
 150 Main St. Vancouver, B.C.
 電話 PA. 1813
馬開錫電器行

程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機音錄機相影 器具電庭家種各理修及售專



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except
Sundays and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

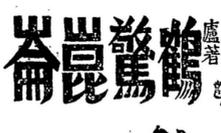
八月廿七日為孔子誕辰紀念作

馬惠斌

吾人為倡導國民教育。培養精神。而求高尚之人格。遂以八月廿七日孔子誕辰。定為先師孔子紀念日。以開揚孔子之學說與其人格。於其修治學見之。於其教學見之。於其任事見之。其自叙修治學也。則自十有五志於學起。以至七十而從心所欲。不論矩。此數十年中。無時不勉勵自修也。故其自稱曰。『其為人。發奮忘食。樂以忘憂。不知老之將至。』又曰。『學而不厭。』此其治學之樂而有以自得也。其施教也。則『誨人不倦』。則『則教而後困。』此皆其學說之實效。以及會來谷。又慮施教太易。而學者掉以輕心也。嘗所被。豪強自播。異於坐言而不

第十九回 力撼武當嶽 雲漫展旗雙俠鬥劍

但他們都無辜的。我傷了他們於心不忍。現在我來門的就是與他差不多的老道士。說。這是我師弟馬玄海。又指着那兩個道士說。這是倪劍超和呂崇岩。我們在此專心修行。從不欺凌外人。七大劍仙之名不過是江湖人給我們起的。我們並不以此為橫行。攪亂真武的靈威。殺害三清弟子。江小鶴就在上面冷笑。你們三清的弟子就可以殺我。容許個野道姑把民婦背上山來嗎。張玄海發着怔說。這是我那裏的事。江小鶴你下好了。我們決不傷你。江小鶴手掄寶劍一躍而下。冷笑着說。誰怕你們來傷我。倒盼你們不要自找死傷。張玄海就問說。你說我們養着豹子。豹子在那裏。江小鶴說。你到那邊看看去。陳劍飛的廟裏就有一隻死豹。若不是我會些武藝。豹子早把我吃的連骨頭都不剩了。張玄海大吃一驚。並且面現怒色。旁邊就過來兩個道士。先向張玄海打躬。然後就承認說。下觀裏有一隻豹子。是陳師叔自小養的。並不傷人。張玄海的臉上怒色稍稍平息。就說。因為下觀地方偏僻。恐怕有匪人前去攪鬧。所以才養着一隻豹子。你着不去攪鬧。他也未必能傷你。你再說。搶劫民婦是那裏的事。是誰家的婦人。江小鶴忿然說。就是你們這裏的事。你們這裏有人結識雲樓嶺九仙觀的潘澄。她把我的妻子搶到你們這裏來了。他這話一說出。張玄海就回頭去看那呂崇岩。那三十歲上下。白臉瘦長的潘澄。就向江小鶴打了個躬。一手提着寶劍。很平和的說。你必是受了人的誑騙。潘澄這姑在去年倒過來過一次。她只到真武廟拜了便走。所以與我們並不相識。這座山周圍百里。寺觀也很多。後山還有許多村落。你可以到旁處去找。不可來此攪鬧。江小鶴想了一想。就說。好了。那麼我再往別處去找。



八六二

下冊
飛的廟裏就有一隻死豹。若不是我會些武藝。豹子早把我吃的連骨頭都不剩了。張玄海大吃一驚。並且面現怒色。旁邊就過來兩個道士。先向張玄海打躬。然後就承認說。下觀裏有一隻豹子。是陳師叔自小養的。並不傷人。張玄海的臉上怒色稍稍平息。就說。因為下觀地方偏僻。恐怕有匪人前去攪鬧。所以才養着一隻豹子。你着不去攪鬧。他也未必能傷你。你再說。搶劫民婦是那裏的事。是誰家的婦人。江小鶴忿然說。就是你們這裏的事。你們這裏有人結識雲樓嶺九仙觀的潘澄。她把我的妻子搶到你們這裏來了。他這話一說出。張玄海就回頭去看那呂崇岩。那三十歲上下。白臉瘦長的潘澄。就向江小鶴打了個躬。一手提着寶劍。很平和的說。你必是受了人的誑騙。潘澄這姑在去年倒過來過一次。她只到真武廟拜了便走。所以與我們並不相識。這座山周圍百里。寺觀也很多。後山還有許多村落。你可以到旁處去找。不可來此攪鬧。江小鶴想了一想。就說。好了。那麼我再往別處去找。

能起行若矣。且其設施次第。必在忠恕以盡己。躬行以及物。故立己而立人。達己而達人。雖處艱難。而不可為而為之。之精神。以自任天下之重。此又豈後世章句之士所得仰望其萬一者耶。

夫孔子篤實光輝之人格。既由其博而廣之學力所造成。而孔子之學所由成。乃在其能廣求師友。博訪周詢。故子貢稱之曰。『夫子焉不學。而亦何常師之有。』言孔子之學無常師也。故問禮則於老聃。問樂則於襄弘。『禮記樂記』。『樂學則於師襄子。』韓詩外傳。『從魯太史得周易春秋。與左邱明如周觀。』百二篇寶書。其所學蓋博矣。其在師友之間者。則有如史記所稱。『所學於周則老聃。於衛則蘧伯玉。於齊則晏平仲。於楚則老萊子。於鄭子產。於魯則孟公綽。數稱感文仲。柳下惠。銅錕伯華。介山子。然孔子皆後之。不並世。』觀摩既廣。故能發皇大經。纂輯羣言。而及門七十二賢。又皆一時才雋之士。各奮所學。以崇闡師教。推衍益廣。此所以與孔子同時者。百家爭鳴。而易代以後。多歸銷沉。惟孔子之學日益光大。譬水集萬派而為海。所取者博。所成者大。非同淺水細流。不崇朝而立涸也。

故欲法孔子之人格者。必效其終身好學。學無息焉。必效其誨人不倦。有教無類焉。必效其體用兼資。學行一貫焉。必效其任天下之重。知其不可為而為之焉。必效其振奮綱紀。捨棄權豪。理折強鄰焉。必效其博訪周詢。廣求師友焉。虛其心以求知。篤其行以任重。斯為善學者也。

名人傳語

費錢而買得懊惱。是愚笨。
——佛蘭克林！

孔聖先師誕辰

李寶來
師表芳名萬世流
刪定禮作春秋
憲章文武中庸勝
祖述唐虞一貫優
至德夏禮昭楷範
日新時敏著微猷
醒愚木鐸傳千古
褒貶無私直筆留

次韵奉答榮生君

清泉
我逐蹄踪西復東
君懷報國志稱雄
憂時頓覺蒼生苦
亂世難憑赤子忠
良驥詎能長伏櫪
飛鴻定有起乘風
江東渭北情同感
極目雲山渺渺中

到雲城忽遇董競榮先生

維城 清波
知己相遭無意中
當時握手喜重重
梗萍也會同流處
不外有緣到處逢

與劉天雄先生話別

前人
廿年隔別忽相逢
舊話新談志道同
彼此知交存信義
野叢誰識讀書公

風雨行軍

邊 籛
整肅得如蟻蟻行列
勇壯得如江海波濤
他們背着一個帆布包
一枝沉重的机枪
從烏暗的田野
向密密雲欲雨的中原
途中多崎嶇
但他們帶着沸騰的血
和一個願望
要回到這古老的故鄉

在人間的故事的人。昨星期二日此間揭破其秘密。
美地方檢察官庫克宣稱：一名失業礦工六十一歲的兼職傳道人約翰遜。自承在函件中冒充希特勒。庫克說：約翰遜獲得萬元以協助一項「新革命」。逆料款是由贊成約氏政黨的人捐來的。他說：約氏自一九四六年以來。利用郵件欺騙。獲得捐款估計一萬元至一萬五千元。聯邦大陪審員。已將約氏扣押於賓尼維爾獄中。交保二千五百元釋出候審。

土產集團
新到
瓜菜種
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

馬文仲會計師事務所
各稅填報 會計審計
地址：九三市市街東一〇八
418-103 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.
電話 TA. 3621

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫醫師
寓高亞力山大街四號二號
電話 TA. 9657

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
聘有華人店員在門市部
來函寄藥服務支店在門市部
定貨夾亞亞亞
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
三元七毛五
R & C French Soap
法國香皂
三件沽壹元五毛

借債能助營業否
若汝宜一低廉價之債項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請爾與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意在
可能範圍幫助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有三十年矣

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
MY BANK

雲城
陶陶酒家
廚師優美
餐廳真誠
包辦筵席
隨意小酌
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Pacific 1030
Pacific 0713

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
—MAnite 1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師應易牙
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣
華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5783

PHONE PA. 6514
司公益合
Hop Yick & Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本店專營
白油腸臘
精製鴨肝腸鴨下庄發行
臘肉鴨片肉
●新到 合時水貨 罐頭食品

W. E. Sherlock Co. Ltd.
REAL ESTATE - INSURANCE
辦事處 720 Robson St. MA. 9252
住宅 519 W. 14 Ave. EM. 8540
居樂實業公司
相宜住宅出賣
在東京區繁盛區每日生意二百五十元連費車在內
取價叁千五百元另點費
●投資實業機會
近舖街及廿九街角地段共四棟內有大小房屋四所車
房兩個及兩棟空地每年收入三千三百元取價貳萬
三千元連新雪櫃爐傢俬在內先交壹萬五千元餘
充銀期
本號專營 房屋買賣 生意買賣
各項批發 垂詢惠顧 無任歡迎
居樂實業公司 梁慧超謹啓

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國襪類
男女絲巾
檯山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄即備
函索即奉
雲聯活公啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orre S.Son
229 Powell St.
T.A. 2927 晚間 H.A. 5267L

◎修葺各種電器電線
Harvey Belorus
電話 H.M.A. 1488 夜 C.E. 3758

漂列地磅麵包現
改名爲GB
名雖改但該麵
包仍舊公司所
發賣仍舊人員
所製請諸君認
明GB標包莫論
在何處購買時
新鮮



△國內新聞▽
長江橋蕙紛爆裂
須採用英三合土
鹽與鈔均要向外購買
大陸水坭。去年推銷海外。此
可證大陸並非建設多。水坭出產不
足。而要向外找資源。實是自已不
能用。必要用外貨。因此此水坭是
建築武漢長江大橋之用。因長江大
橋現日築成之水坭橋。大部採用
青島廣州水坭。檢查時發現個個橋
墩皆起黃蜂窠及爆裂剝落之象
。蘇俄工程師們指爲水坭質量差。
不足力度。着必須採用英坭。故到
港購買。今再述一最嚴之事實。廣東
製藥廠所製之鹽水及生理鹽。亦要
向港採用外國食鹽製造。本地產
鹽不用。廣東紡織廠所紡之幼紗。
同樣要向外國進口。可見其工業
。比昔日尚退化許多。今以共提
不用之貨。用賤價向海外推銷。無
非不用本向國策刺奪而來。實多買
少都有利。不益共區人民。具見其
心矣。(續完)

僑產被拍賣
股權不清理
一南方報謂僑產申請出境受留難
因此僑管到港後不再回鄉
香港訊。中共爲了誘騙海外華
僑返國大投資。故近年來對於不
斷大肆宣傳。侈言如何優待僑胞和
僑眷。及如何保障僑產等等。美聽
動聽自詞。但是。事實上中共所說
與事實是完全相反。即廣州中共一
報指出：「目前對僑務執行貫徹政
策方面遺留問題仍不少。如台山
永明電力公司和新華鐵路公司。解
放前大部份股東是華僑。解放後。
該公司殘留物清理變賣後。已作
公股投入暨版頭水電公司。而對前
述兩公司股權。則未能清理。這對
今後僑產投資是有不良影響。(未完)

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. T.A. 0821
Vancouver, B.C. 察羅●●八式登

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES. MARINE 0928-2948
不須預約 隨時驗眼

冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎親辦友商批發
特別優待
總代理天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. H.A. 5788

M. Y. Hong
150 Quebec St.
Prince George, B. C.
內服消痔除根丸此丸專
治男女內外痔瘡肛門便下
血大腸頭硬痛腫肛門墜損
爛腫痛各症。痔毒痛損
。立即解除。多年頑症
初起復發一經試服藥到
回春。刀割。電燙。紫
線古法。腐肌受苦手續
麻煩。本藥服法安全簡
便無碍工作患者祈留
意焉。不受○○○見諒
每樽廿四服拾元 另郵費叁毛伍

B.C. COLLATERAL
87 E. HASTINGS ST.
當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。鏢仔。相架。千星鑽。
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此貨白即以九折計
喜市定街東七十七號車神押舖廣告

華新書局
新到書籍
江湖客 四冊 一元
雷公保 四冊 一元
龍鳳配續江湖客 四冊 一元
七劍下天山 五冊 一元
龍鳳干戈 六冊 一元
少林一指禪 四冊 一元
女俠碧雲娘 九冊 一元
龍虎金戈 五冊 一元
白雲官南遊記 四冊 一元
巾幗七雄 八冊 一元
黃飛鴻血戰打銅街 二冊 一元
黃飛鴻陳村爭霸戰 二冊 一元
武林爭雄 正續 九冊 二元
哈將軍棍伏飲馬驛 八冊 二元
雙掌震三雄 九冊 二元
山東大俠血戰東平湖 三冊 二元
山東大俠威鎮紫荊山 三冊 二元
山東大俠威鎮紫荊山 三冊 二元
長槍三英 八冊 二元
鐵笛天山鷹 七冊 二元
黃面虎槍元甲 五冊 二元
霹靂手 六冊 二元
鯨海風雲 五冊 二元
鐵膽英雄 五冊 二元
神拳胡立峯 五冊 二元
洪熙官苦戰五羊城 五冊 二元
大俠伏龍子 八冊 二元
海南風雲記 二冊 二元
玫瑰皇后美滿時代歌連每冊九毛
英文手冊 一元
現代商業尺牘 六毛五
英漢對照中國佛教叢書精庄 三元
中國通史 上下 巨冊 四元五
國語 二冊 五毛

W.A.H. SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telephone Glenburn 0596

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612

省港澳 陳太吉酒最香濃
絕無刺頭 保不凋喉
本號總代理

御寒補身 唯一妙品
請飲 著名

奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身麻痺 肚痛氣痛
疳積疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外搽併用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。一
「價目」每樽大號壹元二角五分。二號七毛五。三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

Tatlow 1754
黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市
白菜 毛瓜 白菜心
芥菜 苦瓜 芥蘭心
苜菜 豆仔 枸杞菜
雪豆 松好菜

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. T.A. 3468

◎醫生黃基靄
地址：陸路街三百四十六號
電話：MARINE 5995

◎風濕摩腰膏 每打拾二元 每張壹元貳
清毒丹 每樽七元五角 調治有奇效 小瓶一元
金銀龜板膠 每兩一元五角
正北鹿茸膠 每兩一元五角
製猴骨膠 每兩一元五角
澳門老舖同福堂行出品 大樽交易另議 錄印備目 函索即寄
周代英寓內 外埠問症 立刻寄藥 長春商業公司謹啓
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.
Vancouver, B.C. Canada 電話 MA. 7410

開平總會館實業部

職員交代盛況

駐雲全加開平總會館。實業部。職員交代盛況。于昨九日(廿)下午二時舉行職員交代禮。該部主任。依時相繼而至。濟濟一堂。非常踴躍。...

愛閱書者福音

雲埠亞書報社。近為擴展營業。特遷往打街東四十九號。內備各種書籍。文藝。偵探。及武俠。技擊。打鬥。應有盡有。...

穩寧洪人喜酌盛況

穩寧洪人喜酌盛況。本埠勝利號東主李發良君之婿張君。于今年由香港携其夫人潘玉香女士。返抵本埠居住。...

片打東街六百號步浴

有屋出賃

有意者請打電與樂新君接洽。HA. 3788

承受生意啟事

啟者雲埠片打街東街壹號東亞旅館生意原係馬修君經營現由關邦德君生意家全盤承接。...

馬立普鳴謝啟事

普自去冬因身體虛弱。由聖約翰醫院醫治。屢蒙各親友兄弟姊妹姊妹。親朋戚友。醫主協助。...

雜貨店出賃

雜貨店一間上等電器化用具每月能值四千元生意舖內有住宿舍有貨物值五千元裝置值四十七百五十元可充銀期如有意者請電洽商。...

科林實業有限公司

啟者本公司設立迄今專營大小生意房屋栢文樓宇旅館餐館等實業買賣信譽卓著深蒙各界人士讚許現為便利僑胞起見特聘周麗女士為僑胞服務如有垂詢請親臨或玉至本公司或以電話詢問無任歡迎。...

宜請輪工各一名

庇詩省市瓜馬市埠西餐館宜請輪工一名週薪四十三元及全估一名月薪一百式拾五元食宿洗衣並支入埠船脚如有欲就職者請至下址接洽。雲埠打街東八十九號。國信有限公司。...

良好餐館太平賣

本餐館位於亞省顯章埠。地位適中。用具齊備。且有地氣及冷熱去水喉。向來生意良好。今因決乏人力。欲特平價出賃。不計成本。如有僑梓欲營新業者。請來面議。或來函詢問。YORK CAFE HANNA, ALTA.

BING WONG Percy H. Aliman Ltd. Real Estate 2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C. Phons: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

代東 本總堂謹訂於中華民國四十五年十月十四日(星期日)下午一時舉行成立第九週年紀念並恭祝 古公夏父太王寶誕典禮慶祝諸君全加至德堂愛蓮總公所三德書社暨本族大小團體各伯叔婦姆青年男女姊妹屆時蒞臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

餅月路書秘 BC ROYAL BISCUIT Co. 61 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. 吐餽錄(兜) 退一步 前程更大 讓半分 後路還寬

社書青羣 K. C. BOOK CLUB 49 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. 特別啟事乙則

近華區住宅出賃 Pictures 美麗女郎模特兒影片幅幅不同姿勢剪此告白連銀壹元寄來

Charles E. Louie Notary Public 本公司專理買賣各項生意

雲高華行發大竹炮棧隆生 新辦到中西炮竹市 總代理香港廣萬隆炮竹廠

商東雜麵 湯麵 雞湯麵 蝦子麵 蝦子麵

好消息 報君知 港澳僑眷出國謀生唯一的好機會

哀謝 先考謙長字崇劬公府君痛于西曆一九五六年八月十八日病終於聖...

哀謝 陳齊原名根長來加國謀生僅在數年今乃二十一歲其主墓已歸國省親與...

厚恩列后 恕不稱呼 門內仲車二 李梓梅 李梓梅 李梓梅...

惟有飲了！
仁和堂各種藥酒
才發現你真正需要的補料
還有仁和堂的！
三蒸酒 玉冰燒
都稱第一美妙

代理總
國信有限公司
Kuo Sun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大祖國
禾花雀
又登市

富貴老牌
永茂居老酒庄
家藏玉冰燒 三蒸藥酒
諸君一試 方知妙處

雲元豐公司總代理批發

Terrace View Hotel
605 Yesler Way
Seattle 4, Wash.
George Woon Manager
FREE PARKING
MAIN 9751

本旅社在美國舍路埠多市
離夾夾六街接連華埠來往便
利地方清潔日夜寧靜取價從
廉華友光顧特別歡迎有地方
停車不取分文
司理人溫廣發啟

貨車出賣
一九五三年「奧斯田」一噸重貨
車。高大車廂。已駛五千七百哩。
取價僅二千三百元。新貨值三千五百
元與 Mr. Reid, G.L. 0833 M 洽
商。到三九八號打街東參觀。

良好餐館賤賣
本餐館生意經營有住房地汽電火來
去水齊備人力問題特別賤賣如意者
速來面議
Elk Point Cafe
P.O. Box 208 Elk Point, Alta.

民治黨紀念萬大師
大放洪門預訊
雲埠中國洪門民治黨支部。定
期於十月六號(即星期六)晚。大放
洪門。舉行歡迎新黨員入黨典禮。
並於拾二號(即夏曆九月初九星期
五日)正午。開全體大會。紀念萬
雲龍大師。又至十四號(星期日)晚
五點半鐘。設筵桃園園室歡宴。請
入黨與赴席者。早日報名。屆時當
必有一番大慶鬧云。

請捐助慈善金庫
預防疾病。維護兒童。慰問與
計劃協助窮困家庭。扶助殘廢者。增
進工餘有益之活動等。乃在慈善金
庫津貼之慈善機關服務之一部。此
等慈善機關。乃圖社
會。日推良好環境。
在全加七十餘處
市鎮之慈善金庫。統
計策動籌募款項。超過二千萬元。
此等款項。將分撥交慈善團體發
費百三拾三單位。以舉辦指定担任
衛生或福利工作。
[未完]

中華總會館
送迎領事長官
「登壇」劉總領事。朱領事。劉
總領事。次第演講。黃文甫介紹
各僑團領袖代表等。逐章起立。
與新總領事劉毓榮博士相見。吳照
光夫人分贈生花與劉總領事夫人。朱
領事夫人。劉總領事夫人。譚主事
夫人。國防部長金琪夫人。司徒捷
予夫人。黃文甫夫人等。由會館副
財政莫西屏答謝各演講者之偉論。
隨即座席開懷暢飲。談笑風生。直
至八時散席。聯袂回中華總會館
。開全僑歡迎大會。各僑胞激
揚者極爲熱烈。由黃奇生贊禮。
全體肅立。全體向中華民國國旗
行三鞠躬禮。全體向劉總領事。
魏總領事。朱領事。行一鞠躬禮。
主席司徒捷予致詞。次第就座。
劉總領事。朱領事。次第就座。
主席司徒捷予宣佈歡迎歡迎旨趣
。[未完]

雷宜焯新翁宴客
雲埠僑商。雷宜焯君。之哲嗣
威明君。與殷商李國傳翁之女少娟
。於昨九月廿號。午吉時。假座
中華聖公會禮堂。舉行結婚禮。
由林恩澤牧師。主持婚禮。隨而男
家主婚。雷宜焯君伉儷。女家主婚
。李國傳君伉儷。與男賓相保文
君。女賓相保月芹小姐等。依次行
禮如儀畢。旋由梁聯林移玉。赴雷
府開舞會。查新郎。曾畢業
於傳真機電學專科。學才超卓。天
賦奇能。而新娘。健全潔貌。德
真。可謂兩美雙星。洵稱佳耦。
而雷焯君。爰於昨三拾號(星期日)
。午五時。假座新華僑酒家。敬治
華筵。辭謝各親友。惠賜厚禮之雅
意。各方親友。聯翩蒞止。瓊筵瑰
設。喜酌瑤開。首由雷宜焯君。相繼致
詞。以雷家權官述喜酌旨趣。相繼致
詞者。有領余君實。黃少波。林恩
澤。及昆仲友業。雷錦添。雷宜
堯。雷宜堪。鄧星洲等君。由雷賢
邦致詞答謝。隨即舉觴暢飲。主洽
賓融。歡聲洋溢。酒至半酣。由雷
宜明。陪同新翁新媳沿席進酒。而
新姑與叔婆。偕新娘。奉若獻楨。
禮容尚秩備極周風。洵喜况云。

雲埠華僑公校
慶祝孔子誕辰
雲訊。此間華僑公立學校。以
昨廿八日爲大成至聖孔子誕辰。特
於是日下午七時在該校禮堂。召開
紀念會。全校員生齊集禮堂。極形
熱鬧。首由蕭主任秉祺司儀。林校
長逸川主席。行禮如儀後。請林校
長宣佈開會理由。並勉勵學生應以

利華貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌?
本號可代解決
銀行匯價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有匯款或錯
收等情。本號有燕梳照十足匯價照付
款人。如有不明。可由函詢。本號樂於
代爲解決疑點。
利華行匯兌部啟

昇日有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.
Phone MUtal 3-5864, 3-5865, 3-5866

專營
汽車傢私傳真機
無線電機電器器具
及其他借款利息
特別便宜
歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多城
利華同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

昇日投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.
Phone MUtal 3-5864, 3-5865, 3-5866

新張廣告
業務
股票公債經紀
銀業投資代理
貨品買賣經紀
製造廠家代理
交易大小一律歡迎
總經理周育生啟

司公限有股投資聯大拿加
Investors Mutual of Canada Ltd.
司公限有資投儲備大拿
Investors Syndicate of Canada Ltd.
處理代區華埠雲

Investors Syndicate of Canada, Ltd.
And
Investors Mutual of Canada, Ltd.
Head Office: Winnipeg, Man.
Vancouver Office: 640 Hastings W.

欲享
厚利投資或儲蓄
請向華埠代理人詳問
資產超一千七百萬元
創于一千八百九十四年
加拿大儲蓄投資有限公司
聯資投資有限公司

司公限有資投昇日處理代區華埠雲
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender St. E. Phone: MU 3-5864
VANCOUVER, B.C.

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

秋風起，
桐葉落！
準備：
油爐
電暖爐
火水爐
柴炭爐
烟通等

蓮花大酒店
Lotus Hotel
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

百老匯酒店
Broadway Hotel
101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 3445

本餐館在亞省。步步市場。交通利
便。經營卅餘年。生意極富。樓上
有房十餘間。最合伴眷。認爲良好
。爲因年老。缺乏人力。願將全盤
特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者
。隨時函商面洽。如在卑詩省就近
。可與雲埠開關地洽詢均佳。
通訊處：Dominion Cafe
P.O. Box 224
EMPERESS, ALTA.
開關地電話：TA. 4091

馬隆接車行李貨物
備極周至 服務妥當